

τὸν Ἰσλιν, ἐπεὶ ἀνίσως καὶ γίνῃ τὸ θέλημά του, θὰ βῆ νέος πρόεδρος στὴν Ἐθνοσυνέλευση—ὁ Δρα γούμης, καθὼς λένε καὶ λογαριάζουνε οἱ πολιτικοί.

Ἄλλα νέα ἀπὸ δῶ ἔχουμε :—γενήκανε γυμνάσια τοῦ στόλου μας στὸ Σαρωνικό· παραγγέλληκε τὸ ὑποβρύχιο γιὰ 1,900,000 φράγκα· εἶχαμε γιὰ δύο μέρες ἀπεργία τῶν ἀμαξάδων· ὁ Ἀρνιώτης δοκίμασε νὰ πετάξῃ μὲ μονοπλάνο στὸ Τατόι, καὶ δὲν πέταξε· ἔγινε πολυθρόνος καυγᾶς ἐνὸς ἀξιοματικοῦ μὲ τοὺς τραχαγέρηδες· παρὰ λίγο νάχουμε φοιτητικὰ μὲ τὸ Ὀφθαλμιατρεῖο, πού πῆγε μὲ ἀστυνομικὴ δύναμη νὰ τὸ παραλάβῃ ὁ ξαναδιορισμένος καθηγητὴς κ. Δελλαπόρτας. Κ' ἔρχεται σήμερα ἡ Βασίλισσα ἀπὸ τὴν Εὐρώπη.

Στὸ ἀναμεταξύ μαλακώτερα τὰ πᾶμε μὲ τὴ γειτόνισσα. Ἀνησυχῆσανε οἱ Τούρκοι μὲ τὸ γόρισμα τῆς ρωσικῆς πολιτικῆς, καὶ κάνουνε πὼς θέλουνε ἀγάπες καὶ φιλίες μὲ ἑλούς. Οἱ ὑπουργοὶ τοὺς περιποιητικώτατοι στὸν Πατριάρχη μας· τοῦ ἔκαμε ὁ Σεφκὲτ ἐπίσκεψη καὶ τοῦ εἶπε πὼς τίποτα καλὸ δὲν γίνεταί ἂν ἔλεις οἱ φυλὲς δὲν εἶνε σύφωνες νὰ συνεργαστοῦνε γιὰ τὴν κοινὴ τους πατρίδα. Καὶ ὁ ἀγγλικὸς «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» βεβαιώνει πὼς κλείστηκε κι ἕλας ἑλληνοτούρκικη συνεννόηση. Καὶ ὁμῶς, δύο μέρες πρὶν, ἡ εἶδηση πὼς ὁ Γρυπάρης θὰ χρησιμοποιήσῃ ἐπιτέλους τὴν ἀδειά του γιὰ νάρθῃ στὴν Ἀθήνα (ὕπουργός ἔως, ἂν καταλήξουμε σὲ ὑπηρεσιακὸ ὑπουργεῖο), τηλεγραφήθηκε στὸν κόσμον πὼς κοπήκανε οἱ σκέψεις. Καὶ τὸν ἴδιον καιρὸ ἔξωνε τούρκικος στρατὸς τὴ Θεσσαλονίκην καὶ τὸ Κρούσοιο γιὰ τὸν ἀφοπλισμὸν, καὶ τούρκικες μεραρχίες ἀρχίζανε γυμνάσια στὰ βουλγαρικὰ σύνορα, κ' οἱ Νεότουρκοι τοῦ Ἐπιτελείου γυρεύανε νὰ ὀχυρωθοῦνε τὰ θεσσαλικὰ σύνορα γιὰ τὸν πόλεμον πού μᾶς ἐτοιμάζονε· Καὶ τὸ διώξιμον τῶν Ἑλλήνων ἐξακολουθεῖ, καὶ φυλακίζονται οἱ δασκάλοι ἕσοι παραλείψανε νὰ ὑποβάλουνε τὸ σχολικὸ τους πρόγραμμα στὴν τούρκικην διαίτησιν.

Οἱ Ἀρβανίτες πάλι στὰ παννιά· στὴ Δίβρη μαζωχτήκανε 1,000 ἐπαναστάτες. Καὶ οἱ Βούλγαροι στὴ Μακεδονίαν, εἰρηνεμένοι μὲ τοὺς δικούς μας, δὲν πολυδιάζονται νὰ παραλάβουνε τίς ἐκκλησιὰς πού μὲ τὸ ζόρι τοὺς χαρίζουν οἱ Τούρκοι.

Τώρα καὶ τὰ Κρητικὰ ἡσυχώτερα. Ὁ Μιχελιδάκης ἀποφάσισε νὰ λάβῃ μέρος σὲ μιχτὴ Κυβέρνησιν. Κ' οἱ Δυ ἄμες ἀπαντήσανε στὴν Πύλῃ πὼς δὲν ἔχει δικαίωμα νὰ διαμαρτύρεται πού γίνονται μεταβολὲς δικαστικῆς στὸ νησί, καὶ πάνε ἄλλοι δικαστὰδες ἀπὸ δῶ.

Τὰ πορτογαλλικὰ, εἶδες πού καταλήξανε : ἔφυγε ὁ βασιλιάς, κ' ἔγινε δημοκρατία μὲ πρόεδρον τὸ Θεόφιλο Μπράγκα.

ΑΘΗΝΩΤΗΣ

## ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

κ. Σ. Καπ. Γιὰ νὰ σοῦ μιλήσουμε τὴν ἀλήθειαν, δὲ μᾶς ἀρέσανε καὶ τόσο ὅσα μᾶς ἔστειλεις. Αὐτὸ δὲ σημαίνει πὼς δὲν μπορεῖ νάσαι καλά τάλλα πού θὰ μᾶς στείλεις. — κ. Γ. Τριαντ. στὴ Σμόρνη. Λάβαμε τὴ συντρομὴ κ. εὐχαριστοῦμε.

## ΣΤΟΥ ΝΟΥΜΑ

τὸ γραφεῖο, δρόμος Ἰσποκράτης 11, πουλιοῦνται τὰκόλουθα βιβλία πρὸς ΜΙΑ δραχμὴ τὸ ἓνα, ἔξὸν ὅσα εἶναι σημειωμένα μὲ ἄλλες τιμὲς :

Γ. Ν. ΑΒΑΖΟΥ, «Ἡ Ματιά». — ΧΑΡ. ΑΝΤΡΕΑΣΗ, «Ὁ Μὲγ' Ἀλέξανδρος». — ΒΑΡΑΕΝΤΗ, «Δόξα καὶ Ζωή». — ΠΑΛΙΑ Π. ΒΟΥΤΙΕΡΙΔΗ, «Δάφνης καὶ Νλόη» τοῦ Δόγγου (μετάφρ.). — «Τέρινας ὁ Μισάνθρωπος» τοῦ Λουκιανῶ (μετάφρ. λ. 50). — «Ὁ Προσκυνητὴς». — ΡΗΓΑ ΓΚΟΑΦΗ, «Τὰ Τραγοῦδια τοῦ Ἀπρίλη» (δρ. 2). — ΕΙΡΗΝΗΣ ΔΕΝΤΡΙΝΟΥ, «Ἀπὸ τὸν Κόσμον τοῦ Σαλονιῶ». — ΑΓΓΥΡΗ ΕΦΤΑΔΙΩΤΗ, «Ἱστορία τῆς Ρωμοσύνης». — ΓΙΑΝΝΗ Κ. ΖΕΡΒΟΥ, «Νησιώτικα Τραγοῦδια». — Κ. ΘΕΟΤΟΚΗ, «Τὰ Γεωργικὰ τοῦ Βεργίλιου» (λ. 50). — ΠΑΔ, «Σαρουράκη» (δρ. 2). — ΜΑΝΩΛΗ ΚΑΛΟΜΟΙΡΗ, Τραγοῦδια γιὰ μιὰ φωνὴ μὲ πιάνο, καὶ Μπαλάντες γιὰ πιάνο, τὸ κομμάτι δρ. 1. — Θ. ΚΑΤΡΑΠΑΝΗ, «Τὰ Τραγοῦδια τοῦ Στρατιώτη» (λ. 10). — ΑΝΤΩΝΗ Κ. ΔΕΚΟΠΟΛΑΟΥ, «Τὸ Βιολί». — Γ. ΜΑΡΚΕΤΗ, «Πλουτολογία». — Α. ΜΑΓΡΟΥΔΗ, «Μικρὰ Τραγοῦδια». — ΑΛΕΞΑΝΤΡΑΣ ΠΑΠΑΜΟΣΚΟΥ, «Ἀνθρώπινος Μηχανισμὸς». — ΚΩΣΤΑ ΠΑΡΟΡΙΤΗ, «Στὸ Ἄλμυρον» (δρ. 2). — ΚΩΣΤΑ Γ. ΠΑΣΑΓΙΑΝΝΗ, «Μοσκιές». — ΓΙΑΝΝΗ ΠΕΡΓΙΑΛΙΤΗ, «Τὰ ὄρατα» (δρ. 2). — Ν. ΠΟΡΙΩΤΗ, «Σαλώμη» τοῦ Ο. Wilde (μετάφρ.). — ΣΤΕΦ. ΡΑΜΑ, «Τὰ Παλιὰ καὶ τὰ Καινοῦργια». — ΖΗΣΙΜΟΥ ΣΙΑΕΡΗ, «Ὁ Αἴας» τοῦ Σοφοκλή (μετάφρ.). — Σ. ΣΚΙΠΗ, «Ἡ Μεγάλῃ Ἀῖρα» (δρ. 2). — «Juvenilia». — Γ. ΣΚΑΗΡΟΥ, «Τὸ Κοινωνικὸ μας Ζήτημα» (λ. 50). — ΠΑΛΙΑ ΣΤΑΓΡΟΥ, «Πλουτάρχου : Περὶ Παίδων Ἀγωγῆς» (μετάφρ.). — ΓΙΑΝΝΗ Κ. ΣΤΕΦΑΝΗ, «Μπουμπούκια». — Δ. Π. ΤΑΓΚΟΠΟΛΑΟΥ (δράματα) : «Ζωντανοὶ καὶ Πεθαμμένοι», — «Ὁ Ἄσπυρος», — «Οἱ Ἀλυσιδεσ» (δρ. 2). — ΜΕΝΟΥ ΦΙΑΛΗΤΑ, «Ἀπὸ τοὺς Θρύλους τῶν Αἰώνων», — «Γραμματικὴ τῆς Ρωμαϊκῆς Γλώσσας» (Ἄ' ἐκδόσις). — Ζ. ΦΙΤΙΑΝ, (δράματα) : «Τὸ Ἐκθετο», — «Δίχως Ἀκρογιάλι», — «Χτισμένο στὸν Ἄρμον». — ΦΩΤΗ Δ. ΦΕΤΙΑΔΗ, «Τὸ Γλωσσικὸ Ζήτημα». — ΠΑΝΤΕΛΗ ΧΟΡΝ (δράματα) : «Οἱ Πετροχάρηδες», «Μελίχρα».

Γιὰ τὸ ἐξωτερικὸ, λ. 25 παραπάνου ὁ κάθε τόμος.

ΤΟΜΟΙ παρασιμένοι τοῦ «ΝΟΥΜΑ» (ἔξὸν ἀπὸ τὸν πρῶτον πού δὲν ἔπαρχει κανένα τῶν ἀντίτυπων) πουλιοῦνται δρ. 12 ὁ ἓνας γιὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ φρ. γρ. 12.50 γιὰ τὸ ἔξωτερικόν.

Τὸ γραφεῖο τοῦ «Νουμά» στέλνει στοὺς συνδρομητὰδες τοῦ ἔξωτερικοῦ ἑπτὰ βιβλία τοῦ ζήτησονε, τίς τιμὲς πού τὰ πουλοῦνε ἄλλα βιβλιοπωλεῖα, δίχως παραπανιστὸ ἔξοδο, ἔξὸν τὰ ταχυδρομικά.

## Η ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ

### ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### Γνωστοποιεῖ

ὅτι σήμερον ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 10ην π. μ. ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Καταστήματι αὐτῆς, καὶ ἐνώπιον τοῦ Γενικοῦ Συμβουλίου, ἐν δημοσίᾳ συνεδριάσει, ἡ 26η κλήρωσις τοῦ ἐκ δρ. 20,500,000 δανείου αὐτῆς, ἡ ὠρισμένη διὰ τὴν 1ην Ὀκτωβρίου 1910.

Κατὰ τὴν κλήρωσιν ταύτην θέλουσιν ἐξαχθῆ ἐκ τῆς κληρωτίδος δεκαεξ ἄριθμοὶ ὁμολογιῶν μετὰ λαχνοῦ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Ὀκτωβρίου 1910.

Ὁ Διοικητὴς  
Σ. Στρέϊτ

# ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΑΗΜΕΝΟΝ ΔΡ. 50,000,000 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ ΔΡ. 10,275,000

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Διεύθυνσις τηλεγραφική : «ΑΘΗΝΑ·Γ·ΚΗ»

## ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ :

ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ : 'Εν Πειραιῖ, Πάτραις, Σύρω, Καλάμαις, Τριπόλει, Βόλω και Λαρίσση.  
 ΕΝ ΚΡΗΤῃ : 'Εν Χανίοις, 'Ηρακλείω και Ρεθύμνω.  
 ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ : 'Εν Κ/πόλει (Υ/μα ἐν Γαλατᾶ, μετὰ Πρακτορείου ἐν Σταμπούλ), 'Αμσφ, Τραπεζοῦντι, Κερασοῦντι, Σμύρνη, Μερσίνη, Θεσσαλονίκη, Σέρραις, Καβάλλα, Σάνθη, 'Ιωαννίνοις και Χίω.  
 ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ : 'Εν 'Αλεξανδρεία (μετὰ παραρτήματος ἐν τῇ συνοικίᾳ Midan), Καίρω (μετὰ παραρτήματος ἐν τῇ συνοικίᾳ Mousky), Ζαγαζίκ, Μανσούρα  
 ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ Ε. C. (No 22 Fenchurch Street), ἐν ΛΕΜΕΣΩ (Κύπρου) και ἐν ΧΑΡ- ΤΟΥΜ (Σουδάν).

## ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1910

### ΕΝΕΡΙΨΤΙΚΟΝ

<i>Διαθέσιμα :</i>		
'Εν τῷ Ταμείω και παρ' ἐγχωρίοις Τραπεζαῖς . . . . Δρ. 14,120,969,26		Δρ. 32,403,746,43
Παρὰ Τραπεζῶν ἐν Ἑδρώπῃ και Σ/ματα ἐν χαρτοφυλακίῳ » 18,282,777,17		» 29,590,144,37
Προεξοφλήσεις και Προκαταβολαὶ ἐγγραμματίων . . . . .		» 29,590,144,37
<i>* Ἡγγυημένοι λογαριασμοὶ :</i>		
ἐπὶ ἐνεχύρω χρεωγράφων . . . . . Δρ. 58,607,552,87		» 109,631,591,85
δι' ἐμπορ. και ἄλλων ἐγγυήσεων . . . . . » 41,727,920,23		
ἐπὶ ὑποθήκῃ ἀκινήτων . . . . . » 9,296,118,75		
Τρέχοντες λ/σμοὶ χρεωστικοὶ . . . . .		» 25,247,630. —
'Ομολογίαὶ Ἐθνικῶν Δανείων, Λιμενικῶν Ταμείων και Ἄνωνύμων Ἐταιριῶν		» 12,800,361,78
Χρεώγραφα και τοκομερίδια . . . . .		» 8,16,199,35
Συμετοχαὶ εἰς ἐπιχειρήσεις. . . . .		» 4,903,242,05
Κτήματα Τραπεζῆς. . . . .		» 4,774,904,27
'Εγκαταστάσεις και ἐπιπλα Κεντρικοῦ και Ὑποκαταστημάτων . . . . .		» 930,288,39
		<u>Δρ. 229,098,108,49</u>

### ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Κεφάλαιον Ἐταιρικόν . . . . .	Δρ. 50,000,000.—
Κεφάλαιον τακτικόν Ἀποθεματικόν . . . . .	» 5,275,000.—
'Αποθεματικὸν Προνοίας . . . . .	» 5,000,000.—
Καταθέσεις . . . . . Δρ. 95,025,629,25	» 107,539,732,36
Ταμειυτήριον . . . . . » 12,514,103,11	
Τρέχοντες λ/σμοὶ πιστωτικοὶ . . . . .	» 25,034,642,38
Ὑποκαταστήματα . . . . .	» 2,186,063,11
'Εξωτερικοὶ λ/σμοὶ . . . . .	» 27,162,539,01
Προσωρινοὶ λ/σμοὶ και διάφορα . . . . .	» 6,900,181,63
	<u>Δρ. 229,098,108,49</u>

'Ο Γενικὸς Διευθυντὴς  
**Z. K. ΜΑΤΣΑΣ**

'Ο Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου  
**Φ. Η. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ**

'Η Τράπεζα Ἀθηνῶν ἐκτελεῖ Προεξοφλήσεις, Εἰσπράξεις γραμματίων, Προκαταβολὰς ἐπὶ χρεωγράφων και ἐμπορευμάτων, Ἀνοίγει τρεχουμένους λογαριασμοὺς ἠγγυημένους και ἐν γένει ἀναδέχεται τὴν ἐκτέλεσιν πάσης τραπεζικῆς και ἐμπορικῆς ἐπιχειρήσεως ὑπὸ συμφερωτάτους ὅρους, Δέχεται χρεώγραφα πρὸς φύλαξιν ἀντὶ ἐλαχίστων δικαιωμάτων, Ἐνοικιάζει χρηματοκιβώτια εἰς ἰδιώτας, Δέχεται καταθέσεις χρημάτων εἰς χρυσὸν και τραπεζογραμμάτια πληρώουσα τόκον :

3 0/0 εἰς πρώτην ζήτησιν, 3 1/2 0/0 διὰ καταθέσεις ἕξ μηνῶν,  
 4 0/0 διὰ καταθέσεις ἐνὸς ἔτους, 5 0/0 » » δύο ἐτῶν και ἐπέκεινα.

Διὰ τὰς εἰς τὸ Ταμειυτήριόν της, λειτουργοῦν καθ' ἐκάστην, καταθέσεις ὡς και διὰ τὰς χρεῖν ἀγαθοεργῶν σκοπῶν, πληρώνει τόκον 4 0/0.